

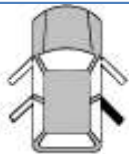
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

FORD S-MAX 2006 -> 2015
FORD GALAXY 2006 -> 2015

SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR

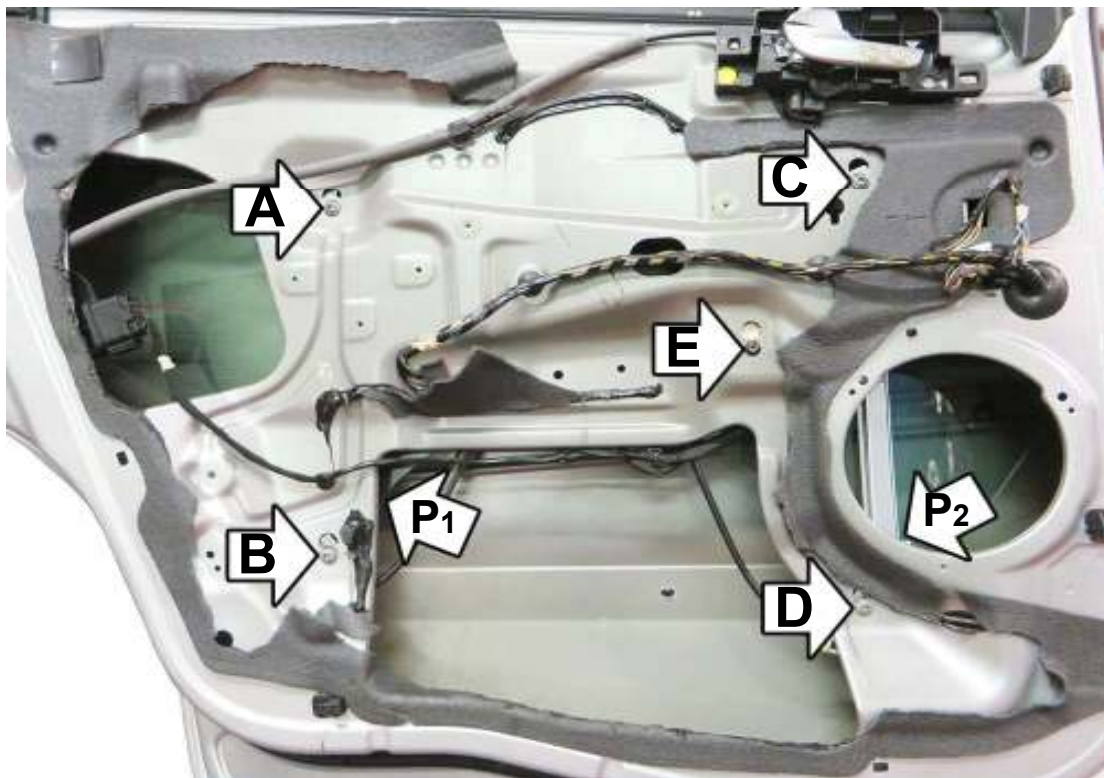
ref. 30/1946

O.E. 1803933



ref. 30/1947

O.E. 1803934



Alzacristallo originale SX
Original power window left
Leve glaces d'origine gauche

Ns alzacristallo SX
Our power window left
Notre gauche leve glaces

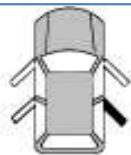


segue **FORD S-MAX** 2006 -> 2015
FORD GALAXY 2006 -> 2015

SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR

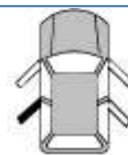
ref. **30/1946**

O.E. 1803933



ref. **30/1947**

O.E. 1803934



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage

UTILIZZARE I COMPONENTI ORIGINALI
UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE
USE THE ORIGINAL COMPONENTS

ITALIANO

- 1) Smontare il pannello dalla portiera. Togliere l'alzacristallo da sostituire.
- 2) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull' alzacristallo nuovo utilizzando le viti originali.
- 3) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C - D - E
- 4) Inserire i perni P1 e P2 nelle guide del vetro e fissare con le apposite clips.
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici .

FRANÇAIS

- 1) Demonter le panneau et démonter le leve-vitre a remplacer.
- 2) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis d'origine.
- 3) Insérer le leve-vitre électrique dans la porte et le fixer dans les points A - B - C - D - E
- 4) Insérer les pivots P1 et P2 dans les guides de la vitre et fixer avec les clips convenables.
- 5) Effectuer les liaisons électriques.

ENGLISH

- 1) Remove the panel from the door and remove the regulator to replace.
- 2) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the original screws.
- 3) Insert electric window regulator into the door and fix it into positions A - B - C - D - E
- 4) Insert the pins P1 and P2 into the glass-rails and fix with the suitable clips.
- 5) Wire as per wiring diagram.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica NON FUNZIONANO.

Perché siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi. In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique NE FONCTIONNENT PAS. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to RE-ESTABLISH the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds. In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled